



# ههفته نامه ی فیدراسیۆن

ژماره 6

INTERNATIONAL FEDERATION OF IRAQI REFUGEES-IFIR

www.federasion.org

16- ی کانۆنی یهکه می 2007

ههفته نامه ی فیدراسیۆن ، بلاوکراوه یهکی ههفتانه ی فیدراسیۆنی سهرتاسه ری په نابه رانی عیرا قی

**خۆپیشاندانی شکۆدارو به هیزی په نابه رانی کوردو عیرا قی له شاری موینشن دژ به سیاسه تی راسیستی حکومه تی ئەلمانی**



له ژێر دروشمی ( نا بۆ گه رانه وه و دهرکردنی په نابه رانی عیرا قی، به لئى بۆ مافی مانه وه و نیشه جی بوون هه ر ئیستا!) رۆژی شه ممه ریکه وتی 8.12.2007 به سه ره ره شتی کاروانی دیفاع له مافه کانی په نابه ران و ریکخراوی لاوانی بی سنور، فیدراسیۆنی سهرتاسه ری په نابه رانی عیرا قی و به به شداری و پشتیوانی دهیان ریکخراو و که سایه تی سیاسی و مافناسی ئەلمانی له وانه ئەمنیستی ئەنهرناسیۆنال له موینشن، حزبی سهوز، په وتی چه په کان ، کۆمه له ی کوردی ئەلمانی ئەنجومه نی په نابه ران له هه ریمه کانی بایه ر، بریمین، هیسن، هامبۆرگ، گرووی دژ به نادرنه وه ی په نابه ران و چه ندین ریکخراو که سایه تی یکه ، خۆپیشاندانیکی شکۆدارو میژووی له شاری موینشن له ئەلمانی به ریکخرا . D..... بۆ لایه ره 2

## کی به رپرسه له خنکاندنی دهیان په نابه ر؟

ههفته ی رابردو که شه یه که 70 په نابه ری تیدا بوو له تورکیاوه به ره و یونان به ری که وتیوو به هۆی خراپی که ش وه واوه که شتیکه ده که ویته ژێرئاو. دواتر به هۆی ره شه بای به هیزی دهریا که وه ژماره یه که له په نابه ران ده که ونه که نار دهریاو پۆلیسی کۆنترۆلی ناوچه که له رووداوه که ناگادار ده بیته وه و به دمم ئەم کاره ساته وه ده چن که دواتر ته نیا 6 کهس له په نابه ران له مه رگ رزگار یان ده بیت ونزیکه ی 40 که سیکیشیان لاشه کانیان ده دوزریته وه. زۆریک له ئیمه ناگادارین که ئەم سالانه ی نوای دهریا ی نیجه بووته مه له بنده ی گیان کیشانی په نابه ران و سه دان که سی تیدا بووته قوربانی . پرسیاره که ئەوه یه که ناخۆ چ بارو دۆخیک بوویته هۆی گیان له ده ستدانی به کۆمه له ی ئەم ئینسانانه ؟

سه رکوت استبداد کوشتار اعدام و سه نگیسار، زیندانی کردن، شه ری قهومی و تافیغه ی وئاینی و داگیرکاری و نه بوونی ماف و ناژادیه فه ردی و مه دنیه کان هۆکاری سه ره کی ئاواره بوونی ئەم ئینسانانه که سه مگه ری و ده سه لاتداران به تاییه ت له وولاتانی خۆره لاتنی ناوهراست روویه رووی ئاواره بوونی میلیونی کردو ته وه و هاوکات نا ئەمنی ئابووری هه ره شه یه کی تری به رده وامه بۆ سه ره ژیانانی دانیشتوانی خه لکی ئەو لواتانه ی که هه ژاری و نه بوونی و بیکاری هه ره شه له ژیانان ده کات. هه موو ئەم رووداو کاره ساتانه له کاتی که دایه که وولاتانی به ناو؛ دیموکراتی؛ یه وه سه رباری ئەوه ی که خۆیان ده وریکی سه ره کیان له شه ر و داگیرکاری و ئاواره بوونی ئەم سه دان هه ژار ئینسانانه هه یه به لام ئەمرۆ ته نانه ت مافی کارکردن و بیمه و خزمه تگوزاره یه کان ره و نا بینن. له پال ئەم واقعه تاله شدا ده بنین که چۆن یوئینیش شانی خۆی له هه ر جۆره لیپرسینه وه یه له ژیان و گوزرهانی ئەم ئینسانانه خالی کردو ته وه . هه موو ئیمه شاهیدی ئەو راستیه ی که ئەم دۆخه چۆن بووته هۆی که ئەمرۆ ژماره یه کی به رچا و له په نابه ران له م وولاتانه دا دوو چاری جۆره ها کیشه ی دهرونی و نیگه رانی و یه نابردن بۆ به کاره یانی مادی بیهۆشکه رو

**سه ردانی مال په ری فیدراسیۆن بکه ن :**

[www.federasion.org](http://www.federasion.org)

دریژه ی ... خۆپیشاناندانی شکۆدارو .....

سهره تاي ئهم خۆپیشاناندانه به کۆبوونهوه له مهیدانی schwantahalerhoher دهستی پیکرد و له ویڤا وتاری پیکراوه کان سهبارت به هۆکاری گرنگی خۆپیشاناندانه که پيشکەشکرا که بهوتاری کاروانی دیفاع له مافهکانی پهنا بهران دهستی پیکراو له ویڤا باس له سیاسهتی غیره ئیسانی حکومتی ئەلمانیا کرا که چۆن دهسه لانداری ئەلمانی دهستیان بردوه بۆ سیاسهتی بهزۆر ناردنهوهی پهنا بهرانی کوردو عیراقی له کاتی کوردستان و کوردستان ئەمنیهت ئاسایشی تیدا نیه و له عیراقد سزای له سیداردان و دووباره کاری پیدهدرکریت و کوشتارو کردهوهی تیرۆریستی پوژانه ئەنجام دهریت و دیاریدهی کوشتنی ئافرهتان پوژ له دوی پوژ له زیادبووندا به لهم وتاره دا نوینهری کاروانی دیفاع له پهنا بهران بهناوی سهرحم ئەو پیکراوه که سایه تیانیه که به شدارییان کردوه له خۆپیشاناندانه که ده ئهم سیاسهته غیر ئینسانیهی حکومتی ئەلمانیا محکوم کردو خوازیاری دهسته به جیبی راگرتنی ناردنهوهی پهنا بهرانی کوردو عیراقی و بهرسمیهت ناسینی مافهکانی پهنا بهران بوو، پاشان دهستی جهمال سکرتیر فیدراسیون سهرتاسهری پهنا بهرانی عیراقی به زمانی کوردی ووتاریکی پیشکەش کردو تیدا باسی له بارودۆخی سهختی سیاسی عیراق و کوردسان کردو روونیکردوه که چۆن سیاسهتی جهنگ و میتاریستی ئەمه ریکاو ولاتانی دوروبه رو بوونهته هۆکاری سهرهکی له ئاوازه بوون و کۆچکردنی ملیونه ها کهس له خه لکی عیراق و کوردستان. له هه مان کاتدا ئاماژهی به سیاسهتی راسیستی حکومتهکانی ئەوروپا کرد له بهرامبهر پهنا بهراندان و پاشان باسی له نه خشی فیدراسیون کرد وهک ریکراویکی چالاک و رادیکال له سهنگهری دیفاع له

مافهکانی پهنا بهرانی کوردو عیراقی له مهیداندان دهسته به کاره و دهیان خۆپیشاناندان و مارشی ناره زایهتی به ریخستوه بهمه بهستی بهر په رچدانه وهی ئەو سیاسهته کۆنه په رستانه ی حکومته کان له ئەوروپا . له کونایدا دهستی جهمال سوپاس و بیزانینی خۆی له بهرامبهر به له بهرامبهر ئەو ههول وتیکۆشانیهی ریکراوه ئەلمانیه کان دهریری ووتی: ئەمرۆ ئیمه بهم خۆپیشاناندانه مهزنه وهلامیکی دان شکین دهدهینه به سیاسهتی راسیستی حکومتی ئەلمانیا، پاشا ئهم وتاره که نالهانی ته له فزیۆنی ARTE چاوپیکه وتنیان له گه له دهستی جهمال سازدا .



دواتر خۆپیشاناندانه که له کاتژمیر 13.45 به رهو ناوشاری میونشن بهریکهوت، له ریگادا خۆپیشاناندان به وتنه وهی دروشمی (نا بۆ ناردنهوهی پهنا بهران، بهلی، بهلی بۆ مانه وه) (ناردنه وه رابگرن، رابگرن) به زمانی ئەلمانی دهنگدانه وهیهکی گه وره یان له نیو شاردا هیئا بووه دی، هه ره له کاتی نزیک بوونه وه له سهنته ری شاردا په یئا په یتا پهنا بهران په یوه ست ده بوون به خۆپیشاناندانه که وهو راسته وخۆ دروشمه کانیا ن دهوته وه و ئەمهش هینده یتر سه رنجی خه لکی ئەلمان وریبوواری سه ره شه قامهکانی به شیوهیه کی به رچا و پاکیشا هاوکات له گه له گه شته نیو مه رکهزی شاری میونشن عرفان کریم نوینهری فیدراسیونی سهرتاسهری پهنا بهرانی عیراقی ئەلمان به زمانی عه ره بی و کوردی بانگه وازی پهنا بهرانی کرد که به به شدارین لهم خۆپیشاناندانه و ریژی ئهم ناره زایه تیه به هیتر بکه ن و بیئه مه یدان له پیئا و به دیه پئانی مافه کنیان، هه روها ریبه ر حمه مه سالح هه لئسوراوی فیدراسیون له شاری میونشن به زمانی ئەلمانی باسی له هۆکاری خۆپیشاناندانه که و داواکاریهکانی بۆ ریپیوانه که ی بۆ ئاماده بووان روونکردوه بانگه وازی خه لکی ئەلمانیا کرد بۆ پشتیوانیکردن له خۆستهکانی پهنا بهران، رهوتی خۆپیشاناندانه که به نیو شاردا به ره و دادگای میونشن کهوته ری، له ویڤا و له بهردم ئەو دادگایه دا که بریاری له سه ر ناردنه وه و دهرکردنی چه ندين پهنا بهری عیراقی و کورددا وه، خۆپیشاناندان به دووباره کردنه وهی دروشمهکان پاش خویندنه وهی چه ند وتاریک نژ به سیاسهتهکانی حکومتی ئەلمانیا. پاشان خۆپیشاناندان جاریکی دیکه به ناو سهنته ری شاردا به ره و بهردم وه زارهتی ناوخۆی هه ریمی بایه ر له Odeonplatz کهوته ری که دواجیگی ریپوان و خۆپیشاناندانه که بوو، هاوکات چه ند ووتاریک له لایه ن پهنا بهران و ریکراوه کانه وه خویندرا یه وه له وانه وتاری گروپی ئافره تانی کورد له شاری میونشن

### راگه یاندنی فیدراسیون له په یوه ند به رؤژی جیهانی مافی مروفا(هوه)

کۆمه لگای مروفا یه تی ئە مروفا نه له به ردم بیره وه ری که گه وره دایه که به مافه کانی مروفا ناسراوه. ئاو پدانه وه یه که له رابردوی ئەم بیره وه ری، ئیمه ده گه ری نیته وه بۆ نزیکه ی سهدیه که له مه وه بهر ئەو کات به شیکی فراوان له جغرافیای سیاسی جیهان پی ی له قوناعی فیودالیته دا گیر کردبوو، که ئە گه ر کیشمه کیشه کانی کۆمه لگای مروفا یه تی ئالوگۆره کانی به تایبهت وولاتانی ئەوروپا له بهر چاو بگیری ئەوا سه رئه نجام به پرسمیهت ناسینی جارنامه ی مافی مروفا یه دوای خۆیدا هیئا. که دیاره بۆ ئەو قوناعی ژیا نی مروفا یه تی ده سه که وتیکی گه وره بوو. به لام پاش تپه ربوونی سهدیه که ته نانهت بۆ به ده سه ته یانی هه ر پاده یه که له مافی مروفا ئەو چوارچیویه ش پاشه کشه ی پی کراوه ئە مروفا له کلورؤژنه ی دووروزیکی له خوداو ئاین وقه وم میله یهت وداب ونه ریت و فره نه نگه وه پیناسه ده کریت و مافی مروفا کراوه ته هه قی پیکه وه ژیا نی ناشتی یانه ی دینه ته کان وریژ دانان بۆ کۆنه په رستی و بهر ژ راگرتنی سیاسه تی نسبییه تی فره نه نگه ی ودابه شکردنی ئینسانه کان به سه ر شعبه ی ئاینی وقه ومی له ژیر ناوی دیمکراسیدا، وه هه لویستی له گه ل سیاسه ته کانی وولاتانی ئەوروپا و ئەمریکا به ته وای جووت کردوه. که دیاره ئەو مافه ئە گه ر به هه رشتی ئاشنابی ئەوا به مافه کانی مروفا نامۆیه !

ئە مروفا ده بیین که چۆن له هه زاره ی سیه هدا نا ئارامی و ناعه داله ته یه کی گه وره ته نگه ی به ژیا نی مروفا یه تی هه لچنیوو، به جۆری که تراژیدیا و بی مافه کانی ئینسان له جیهانی ئە مروفا نه که هه ر واقعییه تی ژیا نیکی تال ده سه لمین به لکو هه ست به فاسیله و جیاوازیه کی گه وره ده که ین له نیوان جارنامه ی مافی مروفا و بی مافه یه کانی ژیا نی ئە مروفا. هه ر بۆیه سیمای تاریکی ژیا نی مروفا یه تی له م قوناعی ژیا ندا ئە وه مان بۆ ده سه لمینی که وا قسه کردن له مافه کانی مروفا له کۆمه لگای مروفا یه تی ئە مروفا ده بی به پی ی ستانداری ژیا نی ئە مروفا مروفا یه تی بیته له هه زاره ی سیه هدا. په ره سه ندنی تراژیدیا و کوشتارگه کانی ئە مروفا له سایه ی ده سه لاتی حکومه تی ئە مه ریکا و نه زمه جیهانیه ئۆی کهیدا، بۆ ئەم مه به سه ته بی با که له خۆین هه لکیشانی جهسته ی ملیونه ها ئینسان له ئەفغانستان و عیراق و سوّمال... و ههروه ها ناچارکردنی ده یان ملیون ئینسانی تر که تازه به شیگ له هه مان ئەو ئینسانانه ی که به هۆی ئەم شه رو کوشتارو سیناریؤ په شان وه ئاواره بوون ئە گه ر به قیمه تی گیان له ده ستان هه زاران ئینسانی هاوچاره نووسیان له ده ریا و رووباره و شاحینه کانداه شتبه یه کیگ له وولاتانی

به زمانی کوردی پیشکه شکراو تیایدا باس له ژیا نی سه ختی ئافره تانی کورد له کوردستاندا کراوه به تایبهت له په یوه ند به تاوانی کوشتی ئافره تانه وه، پاشان په نابه رای باسی له بارودۆخی سه ختی ژیا نی خۆی کرد له ژیرمه ترسی هه ره شه ی ناردنه وه و ده کردنداو سوپاسی خۆی بۆریکخراوه ئەلمانیه کان ده ربیری که تاوه کو ئیستا رزگاریان کردوه له مه ترسی ناردنه وه. له کۆتایدا ده شتی جه مال بۆ جاریکی دیکه له نیو چه ماسه تی خویشاندانه که دا ووتاریکی به زمای ئینگلیزی پیشکه ش کردو پی له سه ر گرتگی دریه دان به خه بات و تیکوشان و راوه سانوه دژ به سیاسه ته کانی حکومه ته کانی ئەوروپا و به هیزکردنی به ره ی دژ به دیپلۆماتیکه وه و ناردنه وه ی به زۆری په نابه ران، که رووبه رووی چه پله ریزان و خۆشحالی به شداربوونان بووه وه. پاشان خویشاندانه که به ووتاری سوپاس گوزاری کاراوانی دیفاع له مافه کانی په نابه رانکوتای هات.

هه ر له ئیواره ی هه مان رۆژدا ریخراوه ی لاوانی بی سنوور له ئەلمانی کۆریکیان بۆ ده شتی جه مال، عرفان کریم به کر ئەحه مه له فیدراسیونی سه رتاسه ری په نابه رانی عیراقی سازدا، ئەم کۆره که تایبهت به بارودۆخی په نابه ران له ئەوروپا و ئەلمانی بوو که به قسه وباس و گفتوگۆو پرسپاری په نابه ران و نووینه ری ریخراوه ئەلمانیه کان به پیوه چوو، نووینه رانی فیدراسیون به هه ر سی زمانی کوردی، ئەلمانی، ئینگلیزی وه لامی پرسپاریو تیبنیییه کانی به شداربوونان دایه وه و لایه نه جۆره به جۆره کانتی چۆنیه تی به هیزکردنی خه باتی بزوتنه وه ی په نابه ریان بۆ ئاماده بووان روونکردوه. فیدراسیونی سه رتاسه ری په نابه رانی عیراقی له ئەلمان

دریژه ی ... کی به پر سه ... مواد ی بیهۆشکه رو ته نانهت بیرکردنه وه په نابردن بۆخۆکوشتن و رزگاربون له ده ست ئەم رۆژگار ه سه خت و نا ئینسانیه. هه ربۆیه ته نیا ریگه یه که له به ردم ئیمه ی په نابه راندا ماییه ته وه بۆ به هه رمه ندبوون له ژیا نیکی ئینسانی به هیزکردنی ریزی خه باتکارانه مان بۆ به هه رمه ندبوون له مافه کانی خۆمان.

ئیمه وه ک فیدراسیونی سه رتاسه ری په نابه رانی عیراقی سه رباری نیگه رانی ویه شداریمان له پرسه ی قوربانیانی ئەم کاره ساته ده لته زینه دا هاوکات وولاتانی یوئین وولاتانی ئەوروپا به به رپرس ده زانین له به رامبه ر به ژیا نی و مافی په نابه ریان و به مافی ره وای خۆمانی دازانین که پی له سه ر ماف و داواکاریه کانی خۆمان داگیرین! پیوار عارف

**په یوهست بن به مانگرتنی چهن رۆژهی فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقی / سویسراو**

**کۆمه لیک ریخراویتر له شاری زوریخ**

بۆ کۆتایی هیئان به شه پۆلی وهلامی نیگه تیف، بۆ ریگرتن له ناردنه وهی به زۆری په نابهران، بۆ هه لوه شان وهی بریاری گه راندنه وهی په نابهران بۆ که مپه گشتیه کان ولیسه نندن وهی هه موو مافیگ به مافی کاردکردن و هه موو بیمه کۆمه لایه تیه کان . بۆ لیئنه سه نندن وهی مافی مانه وهی کاتی وسالانه، وه بۆ به ده سه هینانی مافی مانه وه بۆ هه موو . فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهران عیراقی / سویسراو کۆمه لیک ریخراوی سویسری و په نابهری ولاتانی تر، رۆژی 19 / 12 / 2007 له شاری زوریخ مانگرتنیکی چهن رۆژه ده سپیده کهن. وه ههر لیره وه پیویسته نه وه رابگه یه نین که کۆمه لیک زۆر له په نابهرانی کوردی عیراق خۆیان ناو نو سکروه بۆ به شداری له مانگرتنه، ئیمه سهره رای ده ستخۆشیمان له ته واوی نه و که سانه ی تانیستا به شدرا ن له ریگه ی ئهم راگه یان ده شه وه بانگه وا زی هه موو په نابهرانی کوردی کوردستانی عیراق ده که یین به شداری و پشتیوانه ی له مانگرتنه بکه ن .

چهن خالیکی پیویست : 1- ئهم مانگرتنه نیشاندانی ناره زایه تی ئیمه یه دژ به به زۆر ناردنه وهی په نابهران و مانگرتن نیه له خواردن .

2- شوینی خه وو خواردن دابینکراوه و نه و که سانه ی به شداری مانگرتنه که ده کهن نه گهر له شاری تره و هاتبن خهرجی هاتوچۆیان بۆ ده گهریته وه . بۆ نه و مه به سه ته پیویسته بلیته کانیا ن نه فه وتین .

3- باشتره نه و که سانه مانبگرن که ره فزیان هه یه، ئیقامه ی کاتی واتا ئیف یان هه یه، وه یان ئین یان هه یه، به لام هه موو که سیک ده توانی پشتیوانی مانگرتنه که بکات .

4- مه رج نیه هه موو که سیک بتوانی هه موو رۆژه کان بمینیته وه، ههر که س ناماده بوو به شداریت پیویسته پیمان رابگه یه نی که چهن رۆژ و کام رۆژ ده توانی بمینیته وه .

5- نه و که سانه ی که ناماده ن به شدارین ناوو ژماره ته له فون و ناو نیشان و کۆپیه کی پیناسه کانیا ن به ئیمه بدن .

6- کاتی ده سپیکردنی شوینی مانگرتنه که به هه موو نه و که سانه راده گه یه نری که به شداری ده کهن .

فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقی / سویسراو

2007/12 / 13

bb

**تکایه بۆ خۆناونسکردن یان ههر زانیاریه کی تر په یوهندی بکه ن به نوینه رانمان له شاره کان :**

نه حممه ده علی : 0788532004 جه مال کۆشش 0787557786

زوریخ / محمه ده عبدلکریم : 0786754781 حیسام ده علی 0764076321

بیرن / شه هاب سالم : 0764950577 سه نگتال / فازل عسمان / 0797266974

خور / ئیسما عیل شیخۆ 0774053523 ناسیح نه حممه 0788794566

دانا عسمان 0792670277 توون / کازم قادر 0764927349

ناوشاتیل / جه بار موحه مه ده 0786420560 زیبۆن ریبوار نه حممه 076531458

له ولتاتانی ئه وروپا ، نه و ههر نه مرۆ ده بینین و ده بیستین که چۆن ده یان هه زار ئینسانیا ن له مافه سه ره تابه کانی کارکردن و خویندن و فیربوون و باره یان بی به ش ده کرین و ده بینین که چۆن نه مرۆ هه زاران ئینسان رۆژگاره کانی هه ره تی لایه تیا ن له گرتووخانه وه زیندانه کانی ئهم وولاته ؛ دیموکراتی و ئینسان دۆستانه ؛ به سه ره ده بن به تاوانی خوازیاری مافی په نابهر بوون و خه به ریگ له مافی مرۆفی یه !

بۆیه ئیمه وه ک فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقی بۆ هه لویسته کردن سه به رته به مافه کانی مرۆف که به یه کیگ له بنچینه وه برانسیپ و ئامانجه کانی خۆمان ده زانین پیمان وایه له کاتیگدا که سه دان ملیون ئینسان هه ژاری ، بیکاری، بی جیگا ولانه یه، له نا ئه منی ئابوری سیاسی و گهنده لی و سه رکوت و چه وسانه وه و ئاواره ی و خرافه و دواکه وتووی به رۆکی پی گرتوون و ریگه به گه شه سه ندی خه لاقیه ت و توانایه کانیا ن گیراوه، له کاتیگدا که زۆریه ی به شه ریته له سه روه ت و سامانی مادی و معنه وی کۆمه لگا به کردوه بی به شکراوه، ناتوانری خه به ریگ له مافه ئینسانیه

کانمان له گۆردابی، بۆیه پیویسته مافه جیهانگیریه کانی ئینسان سه قامگیربی و به ده سه ته وه بگریت له سه ر بنچینه ی ئازادی و یه کسانی واقعی ئینسان بنیادنرایت به شیوه یه ک که بتوانی ریزو و حومه رت و به های ئینسانیا ن بپاریژیت .

سکرتاریتی فیدراسیونی سهرتاسهری په نابهرانی عیراقی

2007-12-12